

(English follows Japanese)

日本泌尿器病理研究会コンパニオンミーティングに参加される先生方へ

第 106 回日本病理学会総会2日目(4月28日)に日本泌尿器病理研究会コンパニオンミーティングが開かれます。そこでは前 ISUP 会長である、カロリンスカ大学 Egevad 教授をお招きし、Gleason score の標準化の講義を行う予定にしております。Egevad 教授の御厚意により、ISUP の検討会でコンセンサスが得られた症例のプレテストが公開されております。多くの先生にこのプレテストに参加して頂きたいと思います。当日はこのプレテストをもとに、Gleason score の解説が行われます。

プレテストの概要ですが、最初に

<http://education.isupweb.org/register?code=tokyo2017>

に入ってください、御自身のメールアドレス及び氏名を入れて下さい。(氏名は匿名でも結構です)。引き続き、test 1 を行ってください。それに引き続き、Gleason score の解説を読んでも頂きます。その後 test 2 を行ってください。それにより、御自身の Gleason score の診断力が向上したか否かの評価がなされます。以下に Egevad 教授御自身のコメントも付け加えさせて頂きました。

当日はこのテストの解説に加え、更なる講義が行われる予定です。長嶋洋治、鷹橋浩幸先生によるコメントもあります。当日の質問は大歓迎です。

多数の参加者をお待ちしております。

愛知医科大学病院 病理診断科

都築豊徳

Dear Colleague,

At the annual meeting of the Japanese Society of Pathology 2017 a companion meeting will be held in the evening of the 28th April. The speaker is prof Lars Egevad, Karolinska Institute, Stockholm, Sweden and Past President of ISUP. The topic of the companion meeting is grading of prostate cancer. To make the meeting more interactive a web-based training with self-evaluation has been set up. We recommend that all participants do the entire training before the meeting.

Go to the link:

<http://education.isupweb.org/register?code=tokyo2017>

To make sure that you get to the right link, please do not just double-click on it. Copy the entire link (including code=tokyo2017) and paste into your web-browser's address window.

To use the website, please start by registering. You need to fill out a correct email address but if you want to be anonymous you can enter a name that you have made up. The purpose of the registration is that you can leave the website and then go back later and continue the work. It will allow you to go back and check your own replies and look at the cases again after the course. The registration will also enable us to do paired comparisons of Test 1 and 2. The individual results will be kept strictly confidential.

When you have registered, you are ready to do Test 1. This consists of 10 cases of prostate cancer, each illustrated with a series of jpg photos of one needle biopsy core. Select the correct grade for each case based on all the cancer seen in the images. After Test 1 is completed, go through the slideshow. It consists of a series of images with short text comments explaining contemporary prostate cancer grading. After the slideshow you can do Test 2, which is identical with Test 1. The purpose of doing Test 2 is to see if you have improved your grading skills after the slideshow.

Once you have completed Test 2 you will see the correct answers together with your own replies in both tests.

At the companion meeting there will first be a lecture on grading. Then the Test cases will be shown again and commented. The results of the participants will be discussed. No individual results will be revealed.

Thank you for your participation! Looking forward to come back to Japan and to meet you all!

With best regards,
Lars Egevad
Prof of Pathology
Karolinska Institute